	<h1>Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document :	
		<h2>PRP007</h2>	
Export classification	Non applicable	Indice Issue	2 Page : 1/11

SOMMAIRE	TABLE OF CONTENTS
1) OBJET	1) PURPOSE
2) DOMAINE D'APPLICATION	2) SCOPE
3) MISE EN OEUVRE	3) REFERENCE DOCUMENTS
4) RESPONSABILITE DE LA DIRECTION	4) MANAGEMENT RSPONSIBILITY
5) SYSTEME QUALITE	5) QUALITY SYSTEM
6) REVUE DE CONTRAT	6) CONTRACT REVIEW
7) MAÎTRISE DES DOCUMENTS	7) DOCUMENTATION MANAGEMENT
8) ACHATS	8) PURCHASE
9) PRODUITS FOURNIS PAR LA DIVISION FOUNDRY	9) FURNITURE PROVIDED BY FOUNDRY DIVISION
10) IDENTIFICATION ET TRACABILITE	10) IDENTIFICATION AND TRACEABILITY
11) MAÎTRISE DES PROCESSUS DE FABRICATION	11) MANUFACTURING PROCESSES MANAGEMENT
12) CONTRÔLE ET ESSAIS	12) TEST AND INSPECTION
13) MAÎTRISE DES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURE ET D'ESSAIS	13) INSPECTION, MEASURMENT AND TESTING EQUIPMENTS MANAGEMENT
14) ETAT DES CONTRÔLES ET ESSAIS	14) TEST AND INSPECTION STATUS
15) MAÎTRISE DU PRODUIT NON CONFORME	15) NON-CONFORMING PRODUCT MANAGEMENT
16) ACTIONS CORRECTIVES	16) CORRECTIVE ACTIONS
17) MANUTENTION, STOCKAGE, CONDITIONNEMENT, PRESERVATION ET LIVRAISON	17) HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY
17.1) MANUTENTION, STOCKAGE, PRESERVATION	17.1) HANDLING, STORAGE, PRESERVATION
17.2) DOCUMENTS DE LIVRAISON	17.2) DELIVERY DOCUMENTATION
17.3) EXIGENCES SUPPLEMENTAIRES	17.3) ADDITIONAL REQUIREMENTS
17.4) MAÎTRISE DES ENREGISTREMENTS	17.4) REDORDS MANAGEMENT
18) PROTECTION DES INFORMATIONS	18) DATA PROTECTION

Mise en application le 15/12/2022	Rédacteur <i>Redactor</i> F. DOMEQ-ORTEIG 	Approbation <i>Approvall</i> C. DROILLARD 

	<h1>Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document :	
		PRP007	
Export classification	Non applicable	Indice / Issue	Page : 2 / 2/11

1) OBJET

Cette procédure définit les exigences qualité applicables aux prestataires externes de la Division Foundry du Groupe Nexteam.

2) DOMAINE D'APPLICATION

Elle constitue une obligation contractuelle pour chaque commande et contrat.

Des exigences particulières, complémentaires à cette procédure, peuvent être indiquées sur les documents d'achat. Ceux-ci peuvent prendre en considération les notions de commande fermée (commande ponctuelle) et commande ouverte.

Par l'acceptation de la commande, le prestataire externe s'engage à respecter les clauses définies dans ce document.

3) MISE EN ŒUVRE

La diffusion de ce document sur le site Internet du Groupe Nexteam est de la responsabilité de la Division Foundry. Il est ensuite de la Responsabilité du Prestataire externe de vérifier régulièrement la mise à jour du site pour mettre en œuvre la dernière version disponible.

4) RESPONSABILITE DE LA DIRECTION

Le prestataire externe doit informer la Division Foundry de toute évolution importante au sein de son organisation (changement de propriétaire, de site, d'une personne clé de l'organisation...).

1) PURPOSE

This procedure defines the quality requirements applicable to external providers of Foundry Division of Nexteam Group.

2) SCOPE

It is a contractual obligation for each order and contract.

Specific requirements, additional to this procedure, can be indicated in the purchase documentation. They can include notions of closed orders (punctual order) and open orders.

By accepting the order, the external provider commits to respecting the clauses defined in this document.


3) REFERENCE DOCUMENTS

The diffusion of this document on the website of Nexteam Group is under the responsibility of Foundry Division.

The external provider is responsible for checking periodically the update of the website to implement the latest available version.

4) MANAGEMENT RESPONSIBILITY

The external provider commits to informing Foundry Division of each important change in its organization (owner changer, site, key person of the organization...).

	<h1 style="text-align: center;">Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document :		
		PRP007		Page :
Export classification	Non applicable	Indice Issue	2	3/11

Lorsque qu'il a connaissance d'une obsolescence sur les produits nécessaires au bon déroulement de la commande, le prestataire externe doit immédiatement prévenir le service achat de l'usine de la Division Foundry émettrice de la commande afin de définir le plan d'action adéquat en collaboration avec les services concernés.

Le Prestataire externe s'engage à mettre en œuvre toute les actions nécessaires pour assurer la conformité du produit ou service livré notamment en sensibilisant à l'importance d'un comportement éthique et à la lutte contre la contrefaçon toujours avec l'objectif d'assurer la sécurité du produit final.

5) SYSTEME QUALITE

Le prestataire externe doit mettre en œuvre les moyens adaptés aux produits concernés par la commande afin d'assurer à la Division Foundry que le produit livré sera conforme aux exigences contractuelles.

Le prestataire externe a obligation vis-à-vis de la Division Foundry de livrer des produits conformes aux exigences techniques et aux clauses stipulées sur la commande, dans le périmètre défini à la qualification si exigée, et dans les délais convenus à la commande.

Le prestataire externe doit permettre aux représentants de la Division Foundry l'accès à ses installations et à ses documents et mettre à leur disposition les moyens nécessaires pour mener les actions de surveillance.

When he finds out an obsolescence on the necessary products for a good proceeding of the order, the external provider shall immediately warn the purchasing department of the Foundry Division site issuing the order to define the appropriate action plan in collaboration with the involved departments.

The external provider commits to implementing all the necessary actions to ensure the conformity of the product or service delivered especially by raising awareness on the importance of an ethical behaviour and fighting against counterfeit parts, keeping the objective of ensuring the final product safety.

5) QUALITY SYSTEM

The external provider shall implement all the means adapted to the product involved in the order to ensure Foundry Division that the delivered product will be conforming to the contractual requirements.

The external provider has obligation regarding Foundry Division to deliver products conforming to the technical requirements and the clauses stipulated in the order, within the scope defined at the qualification if required, and within the delays agreed in the order.

The external provider shall permit the Foundry Division representatives to access its facilities and its documentation, and provide all the means necessary to the surveillance actions.

	<h1 style="text-align: center;">Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document :	
		PRP007	
Export classification	Non applicable	Indice / Issue	Page : 2 / 4/11

Indépendamment de la surveillance de la Division Foundry, le prestataire externe est également susceptible d'être soumis à la surveillance des services officiels militaires et civils ainsi que des clients de la Division Foundry en fonction de la nature des produits ou prestations commandées.

Les prestataires externes de 1^{er} ou de 2^{ème} degré de procédés spéciaux intervenant sur des produits aéronautiques pour lesquels cette exigence est applicable devront avoir la certification EN9100 et l'accréditation Nadcap du procédé correspondant (traitements thermiques, ressuage, radiographie, soudure et processus chimiques). Dans ce cas, cela sera notifié par la Division Foundry, mais est de toute manière préconisé.

De plus, le prestataire externe est encouragé à mettre en œuvre une politique de santé, sécurité et environnement.

Independently of the Foundry Division surveillance, the external provider can also be subject to official civilian and military authorities' surveillance, as well as Foundry Division customers, depending on the type of product or service ordered.

The external providers of 1st or 2nd degree of special processes intervening on product for aeronautics, for which the requirement is applicable, shall maintain EN9100 and Nadcap accreditation for the corresponding process (heat treatment, penetrant testing/FPI, x-ray, welding and chemical processes). In this case, it will be notified by Foundry Division, but is in all cases recommended.

In addition, the external provider is recommended to implement health and safety policy.

6) REVUE DE CONTRAT

Le prestataire externe a l'entière responsabilité de la qualité de la fourniture livrée aux usines de la Division Foundry, il doit donc :

- faire l'inventaire des moyens à mettre en place et vérifier l'aptitude de ces moyens à répondre à nos exigences exprimées dans la commande,
- fournir un planning projet si demandé à la commande
- réclamer à l'interlocuteur au sein des usines de la Division Foundry, chargé de suivre l'affaire et la fourniture, les éclaircissements nécessaires à la compréhension et à la portée de ces exigences,
- avertir la Division Foundry, avant acceptation de la commande, en cas d'impossibilité de satisfaire certaines exigences.
- si demandé par le service Achats de la Division Foundry, un accusé de réception de commande devra être fourni.

7) MAÎTRISE DES DOCUMENTS

Le prestataire externe doit s'assurer qu'il est en possession de tous les documents nécessaires (plans, fiche d'essais, cahier des charges...) à la prestation et qu'ils sont à l'édition en vigueur. Dans le cas contraire, il doit avertir le service émetteur de la Division Foundry pour demander leur mise à jour.

Le prestataire externe doit se procurer les documents qui n'émanent pas de la Division Foundry nécessaires à la réalisation de la commande, directement auprès des organismes émetteurs de ces documents.

6) CONTRACT REVIEW


The external provider is completely responsible of the quality of the furniture delivered to the factories of Foundry Division, so it shall:

- identify all the means to implement and check their capability to comply to the requirements stipulated in the order
- supply a project schedule if required in the order
- claim to the Foundry Division interlocutor, responsible for this affair management and the furniture, the clarification necessary to the understanding and the scope of the requirements.
- Warn Foundry Division, before acceptance of the order, in case of impossibility to satisfy any requirement.
- If required by the purchasing department of Foundry Division, an acknowledgment of receipt of the order shall be provided.

7) DOCUMENTATION MANAGEMENT

The external provider shall ensure that it has all the documentation (drawings, test sheets, specifications...) necessary to the service and at the applicable revision. If it is not the case, it shall warn the Foundry Division department issuing these documents and ask for an update.

The external provider shall get all the documentation not coming from Foundry Division necessary to the service, directly from the issuing organizations.

	<h1>Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document : PRP007	
		Indice <i>Issue</i>	2
Export classification	Non applicable		

8) ACHATS

Le prestataire externe doit prévenir tout risque de contrefaçon: copie non autorisée, pièce de substitution, ou une pièce modifiée par exemple (pièce, composant) sciemment présenté comme étant une pièce spécifiée d'origine provenant d'un fabricant concepteur ou autorisé (exemple, fausse identification de marquage ou étiquetage, classe inexacte, faux numéro de série, documentation ou caractéristique de performance falsifiée).

Le prestataire externe reste responsable de la maîtrise qualité de ses achats.

9) PRODUITS FOURNIS PAR LA DIVISION FOUNDRY

La Division Foundry se réserve le droit de remettre au prestataire externe tout ou partie des approvisionnements nécessaires à la réalisation de la commande.

Ces approvisionnements restent la propriété de la Division Foundry, aussi le prestataire externe s'engage à utiliser ces approvisionnements uniquement pour la réalisation de la commande et s'interdit de les utiliser pour d'autres applications que celles qui ont été prévues. Il devra informer le service Achats de la Division Foundry en cas d'usure ou détérioration.

La conformité du produit final (outillages, documents de fabrication, moyens de contrôle...) reste sous la responsabilité du prestataire.

8) PURCHASE

The external provider shall prevent all counterfeiting risks: unauthorized copies, substitution parts, or modified parts for example (part, component) deliberately introduced as an original manufactured part coming from an authorized manufacturer or designer (for example, fake marking or labelling identification, false class, fake serial number, counterfeited documentation or performance feature).

The external provider remains responsible for its purchase management.

9) FURNITURE PROVIDED BY FOUNDRY DIVISION

Foundry Division can provide to the external provider all or part of the supplies necessary to the service.

These supplies remain the property of Foundry Division, so the external provider commits to using these supplies only to the service achievement and refrains from using them for other applications than the predicted ones. It shall inform the purchasing department of Foundry Division in case of wear.

The conformity of the final product (tooling, manufacturing documentation, control means...) remains under the external provider.

10) IDENTIFICATION ET TRACABILITE

Le prestataire externe doit mettre en place un système assurant la traçabilité du matériel comprenant quel que soit le cas :

- Une identification par marquage des produits et de leur conditionnement conformément au cahier des charges si requis,
- Un enregistrement permettant d'avoir une corrélation permanente entre les éléments fabriqués et les documents applicables, conformément au cahier des charges si requis.

Dans le cas de la fourniture de matériel quel qu'il soit, le prestataire externe devra fournir le certificat de conformité d'origine du matériel émis par l'élaborateur ou le fournisseur d'origine

11) MAÎTRISE DES PROCESSUS DE FABRICATION

Toute évolution concernant une modification du dossier de réalisation doit faire l'objet d'une acceptation de la part des services Process et Qualité de la Division Foundry de l'usine concernée.

Les procédés spéciaux mis en œuvre doivent être identifiés et, à défaut d'accréditation Nadcap, qualifiés par le service Qualité de la Division Foundry ou de l'usine concernée.

Les opérations de contrôles non destructifs doivent être conduites par du personnel qualifié (EN4179 ou NAS410) pour les pièces aéronautiques ou défense, ou conditions définies en accord avec le service Qualité de la Division Foundry ou de l'usine concernée.

L'utilisation de techniques statistiques pour la maîtrise des procédés est encouragée.

10) IDENTIFICATION AND TRACEABILITY

External provider shall implement a system ensuring the traceability of the material including in all cases:

- An identification by marking on the product and its packaging, compliant with specification if required
- Records permitting a permanent correlation between the manufactured elements and the applicable documents, compliant with specification if required

In case of material furniture, whatever it is, external provider shall supply the original certificate of conformity of the material issued by the producer or the original supplier.

11) MANUFACTURING PROCESSES MANAGEMENT

All modifications of manufacturing process shall be accepted by Process or Quality department of the involved Foundry Division factory.

Special processes carried out shall be identified and, if no Nadcap accreditation is held, qualified by Quality department of the involved Foundry Division factory.

Non-Destructive Testing operations shall be carried out by qualified personnel (EN4179 or NAS410) for aeronautics or defence parts, or defined conditions in accordance with the Quality department of the involved Foundry Division factory.

The use of statistical process control for management of processes is recommended.

	<h1 style="text-align: center;">Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document :	
		PRP007	
Export classification	Non applicable	Indice Issue	Page : 2 8/11

12) CONTRÔLE ET ESSAIS

Le prestataire externe doit mettre en œuvre tous les contrôles et essais nécessaires pour garantir la conformité du produit livré.

13) MAÎTRISE DES EQUIPEMENTS DE CONTRÔLE, DE MESURE ET D'ESSAIS

Tous les équipements de contrôle, de mesure et d'essais susceptibles d'affecter la qualité du produit doivent être identifiés et vérifiés avant leur mise en œuvre et périodiquement.

14) ETAT DES CONTRÔLES ET ESSAIS

Le prestataire externe doit gérer les marques de contrôle de son personnel

15) MAÎTRISE DU PRODUIT NON CONFORME

Les produits non conformes détectés par la Division Foundry font l'objet d'une Fiche d'anomalie décrivant la non-conformité (ou Rapport de Contrôle de Fourniture Extérieure ou RCFE), d'un retour chez le prestataire externe du produit défectueux. Les coûts éventuels seront affectés par le service Achats de l'usine concernée de la Division Foundry.

Les non conformités constatées par le prestataire externe pourront dans un cadre exceptionnel faire l'objet d'une demande d'accord préalable auprès du service Achats en accord avec le service Qualité de l'usine concernée.

12) TEST AND INSPECTION

External provider shall implement all the necessary tests and inspections to guarantee the conformity of the delivered product.

13) INSPECTION, MEASUREMENT AND TESTING EQUIPMENTS MANAGEMENT

All inspection, measurement and testing equipment which can affect the product quality shall be identified and inspected before their implementation and then periodically

14) TESTS AND INSPECTIONS STATUS

External provider shall manage all the inspection stamps of its personnel.

15) NON-CONFORMING PRODUCT MANAGEMENT

Non-conforming product detected by Foundry Division are subject to a Non-conformance report describing the non-conformance (or Inspection report of external furniture or RCFE), and to a reshipment of the defective product. The potential costs will be affected by Purchasing department of the involved Foundry Division factory.

Non-conformances spotted by the external provider could be, in specific cases, subject to a preliminary acceptance request to the Purchase department, in accordance with the Quality department, of the involved factory.



Exigences applicables aux prestataires externes

Référence document :

PRP007

Export
classification

Non applicable

Indice
Issue

2

Page :

9/11

16) ACTIONS CORRECTIVES

Le prestataire externe s'engage à mettre en place des actions correctives dans les délais définis en accord avec la Division Foundry dans le cas de non conformités détectées (qualité ou délai).

17) MANUTENTION, STOCKAGE, CONDITIONNEMENT, PRESERVATION ET LIVRAISON

17.1) MANUTENTION, STOCKAGE, PRESERVATION

Le prestataire externe doit prendre les dispositions pour assurer la protection de la qualité du produit durant toutes les opérations, y compris celles de transport et de livraison à l'adresse spécifiée.

17.2) DOCUMENTS DE LIVRAISON

Tout produit devra être livré avec un bordereau de livraison valant pour déclaration de conformité sauf si une déclaration particulière est demandée à la commande ou dans le cahier des charges (telles que les opérations spécifiques d'usinages, procédés spéciaux...).

17.3) EXIGENCES SUPPLEMENTAIRES

Les prestataires externes autorisés par le service Achats et le service Qualité, réalisant les opérations appelées en Fiche de Déroulé Opérateur ou FDO (sciage, ébarbage, de sablage, de réparation par soudure...) pourront attester de la conformité de la prestation par signature des FDO.

16) CORRECTIVE ACTIONS

In case of detected non-conformances (quality or delays), external provider commits to implementing corrective actions within the defined delays in accordance with Foundry Division.

17) HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY

17.1) HANDLING, STORAGE, PRESERVATION

External provider shall get organized to ensure protection of product quality during all operations, including transport and delivery to the specified location.

17.2) DELIVERY DOCUMENTATION

All products shall be delivered with a delivery note which is considered as conformity declaration except if a specific declaration is required in the order or in the specification (as specific machining operations, special processes...).

17.3) ADDITIONAL REQUIREMENTS

External providers, authorized by Purchasing and Quality departments, carrying the operations included in the router or "Fiche de Déroulé Opérateur (FDO)" in French, (sawing, fettling, sand blasting, salvage welding...) can attest conformity of the operation by signing the routers (FDO).

	<h1>Exigences applicables aux prestataires externes</h1>	Référence document : PRP007		
		Indice <i>Issue</i>	2	Page: 10/11
Export classification	Non applicable			

17.4) MAÎTRISE DES ENREGISTREMENTS

Les enregistrements relatifs aux fournitures ou prestations réalisées pour les usines de la Division Foundry, doivent être archivés de telle façon qu'ils restent disponibles, lisibles et identifiables. Ces enregistrements doivent être conservés suivant des durées d'archivages compatibles avec celles en vigueur dans le monde aéronautique à savoir la durée de vie programme.

18) PROTECTION DES INFORMATIONS

Le prestataire externe a un devoir de réserve, il ne doit pas divulguer à des tiers des informations pouvant être la propriété de la Division Foundry ou de ses clients. De plus, la Division Foundry peut exiger la signature d'un engagement de confidentialité (NDA).

17.4) RECORDS MANAGEMENT

Records related to furniture or services for the factories of Foundry Division, shall be archived in order to stay available, readable and identifiable. These records shall be kept for length compatible with the applicable requirements in aeronautics, that is to say program duration.

18) DATA PROTECTION

External provider has a duty of confidentiality, it shall not reveal to third party information that could be Foundry Division or its customers property. In addition, Foundry Division can require signature of a Non-disclosure agreement (NDA).

Indice Revision	Objet de la modification <i>Alteration topic</i>
SI	Création du document par F. Domecq-Orteig le 04/04/2017.
1	Mise à jour du document par F. Domecq-Orteig le 10/10/2017 : <ul style="list-style-type: none"> - Mise à jour de la numérotation - §3 Introduction de la diffusion via le site internet - §4 Modification de la formulation et ajout du paragraphe sur le comportement éthique - §7 : Ajout de l'exigence de prévenir le service émetteur - §8 : Modification de la formulation - §9 : Modification des responsabilités - §15 : Précision des responsabilités - §17.3 : Modification de la formulation - §17.4 : Ajout du paragraphe sur la maîtrise des enregistrements
2	Mise à jour du document par F. Domecq-Orteig le 15/12/2022 : <ul style="list-style-type: none"> - Le Pôle Fonderie Ventana devient la Division Foundry de Nexteam - Mise à jour logo et trame - Para. 10 : Ajout de l'exigence de la fourniture du certificat d'origine. - Para. 15 : Reformulation - Para. 17.3 : Clarification du mot FDO / Fiche de Déroulé Opératoire + Ajout validation Qualité

